



Tempomat

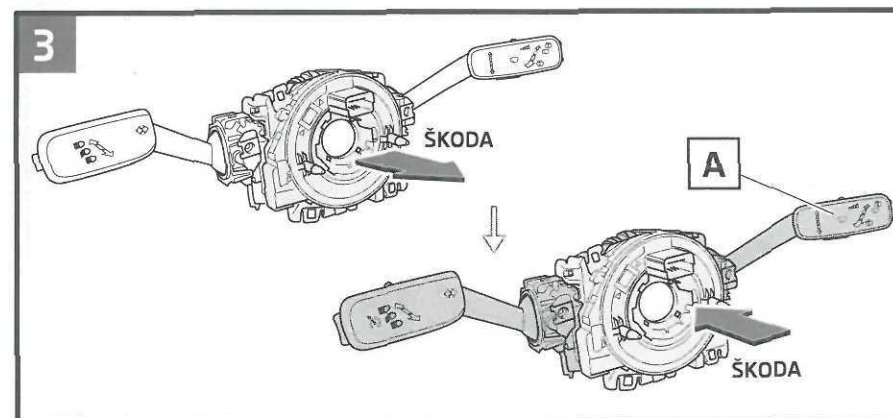
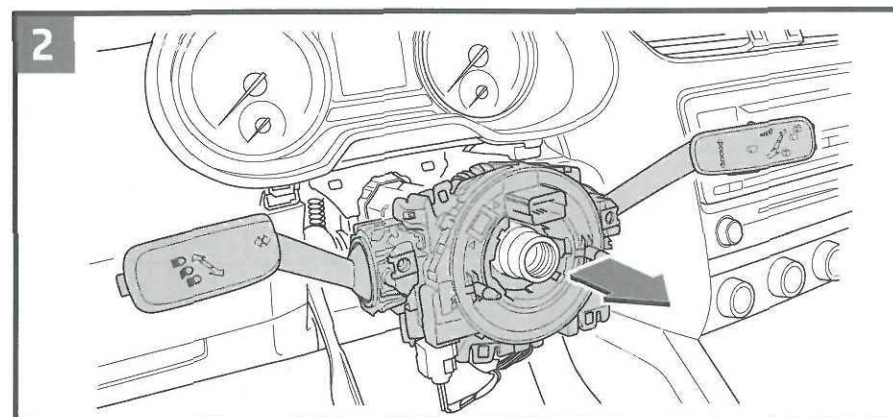
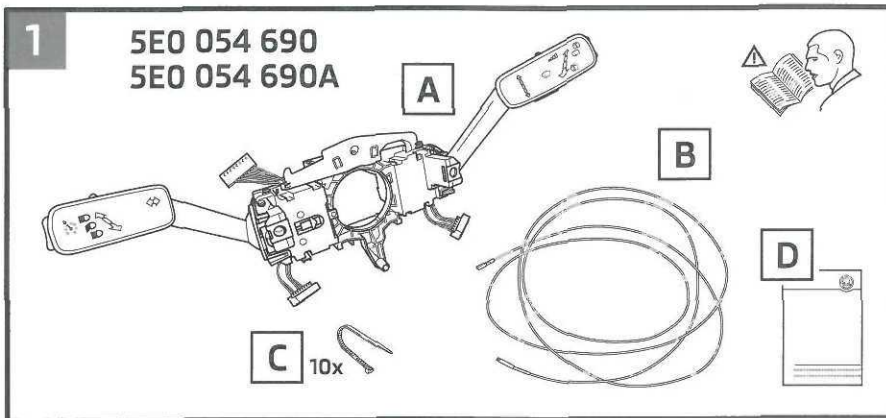
- Levostranné řízení - Pravostranné řízení

Geschwindigkeitsregelanlage

- Linkslenkung - Rechtslenkung

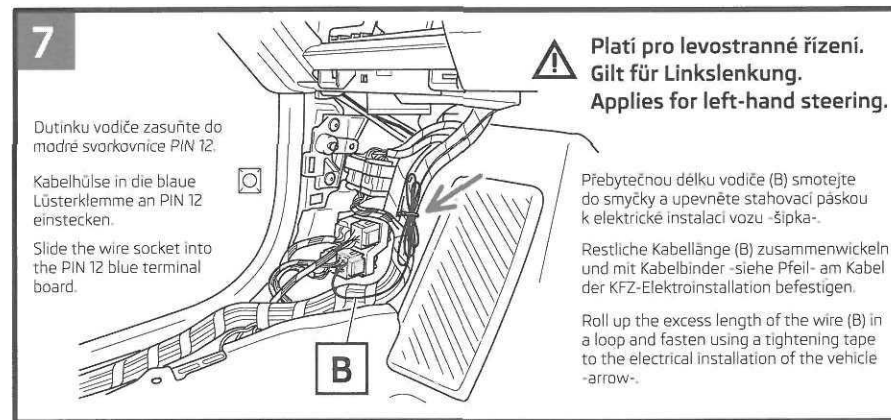
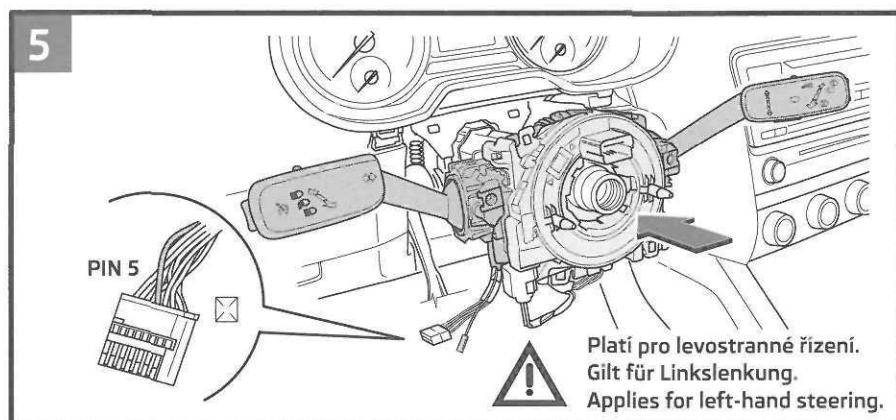
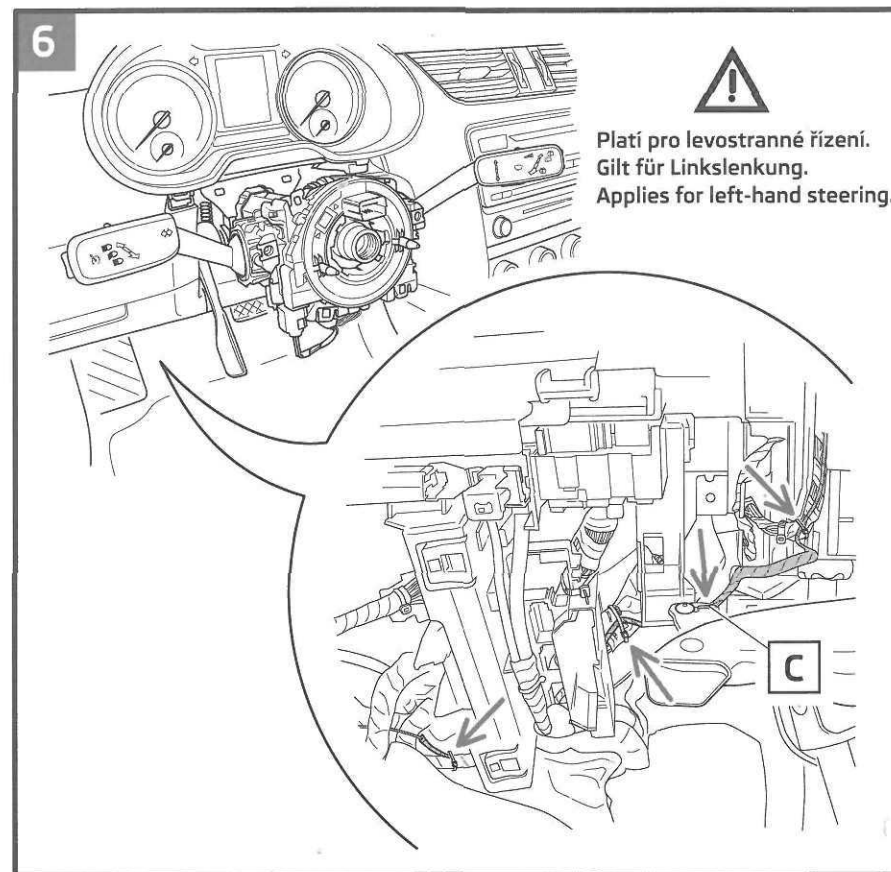
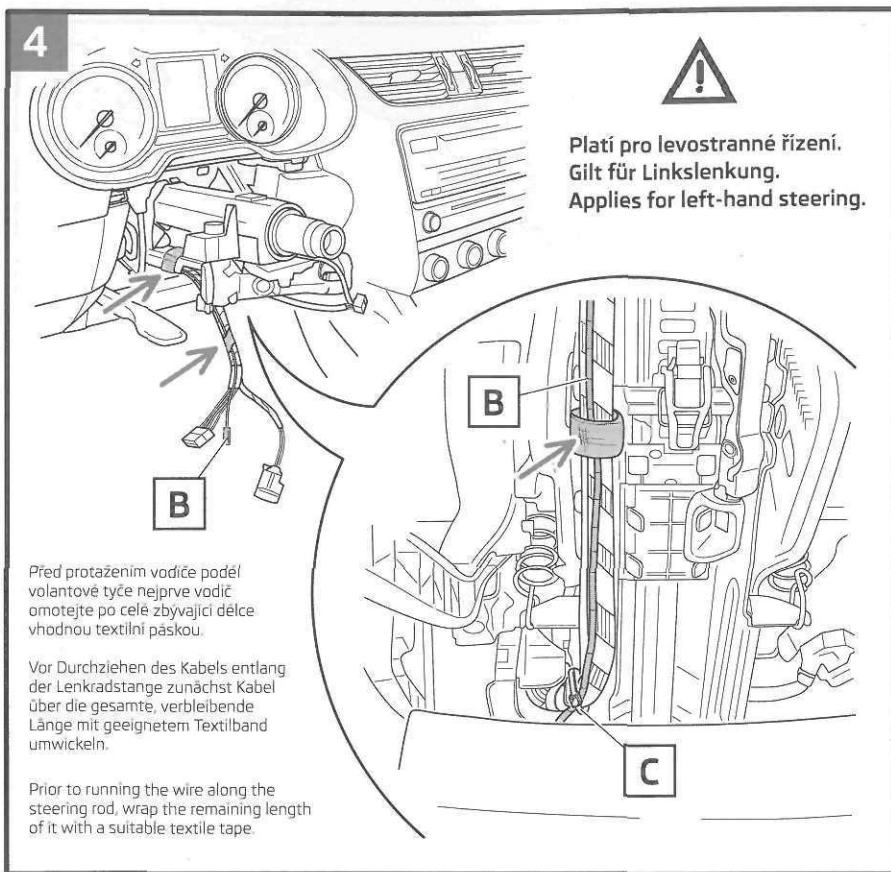
Cruise control

- Left-hand steering - Right-hand steering



Octavia (5E)

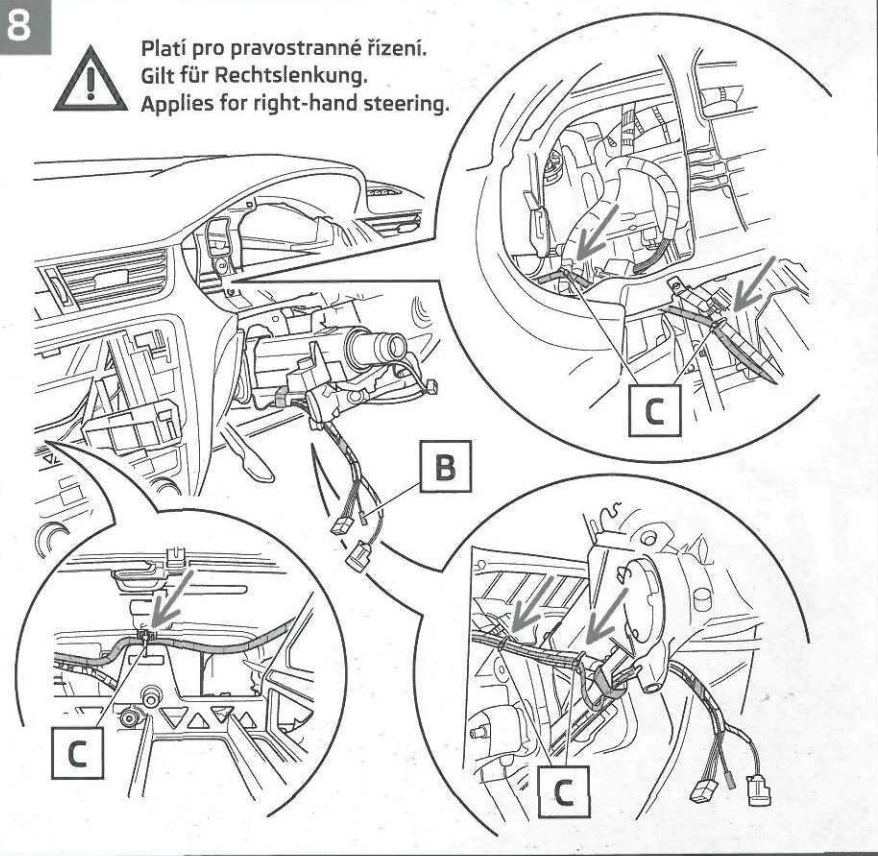
Montážní návod/ Montageanleitung/ Fitting instructions



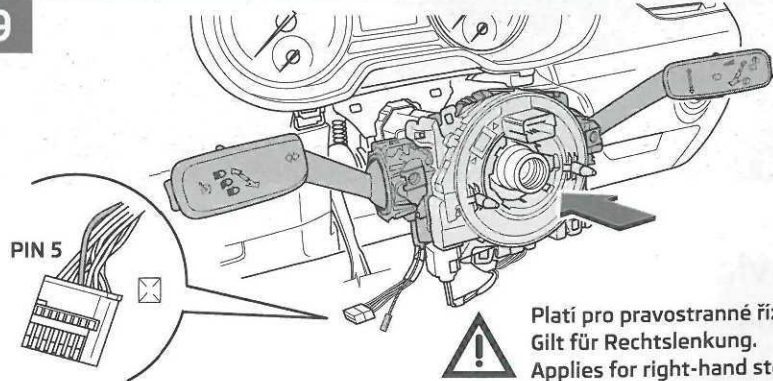
8



Platí pro pravostranné řízení.
Gilt für Rechtslenkung.
Applies for right-hand steering.



9

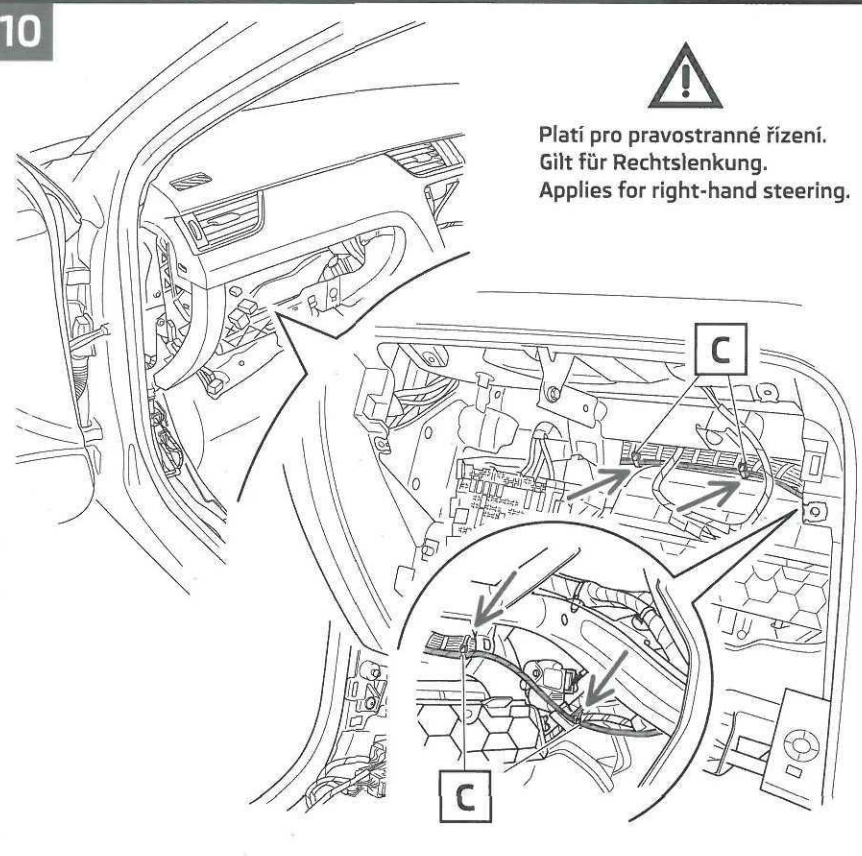


Platí pro pravostranné řízení.
Gilt für Rechtslenkung.
Applies for right-hand steering.

10



Platí pro pravostranné řízení.
Gilt für Rechtslenkung.
Applies for right-hand steering.



11

Dutinku vodiče zasuňte do modré svorkovnice PIN 12.

Kabelhülse in die blaue Lüsterklemme an PIN 12 einstecken.

Slide the wire socket into the PIN 12 blue terminal board.

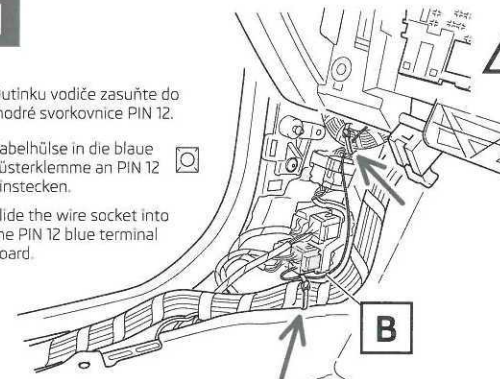


Platí pro pravostranné řízení.
Gilt für Rechtslenkung.
Applies for right-hand steering.

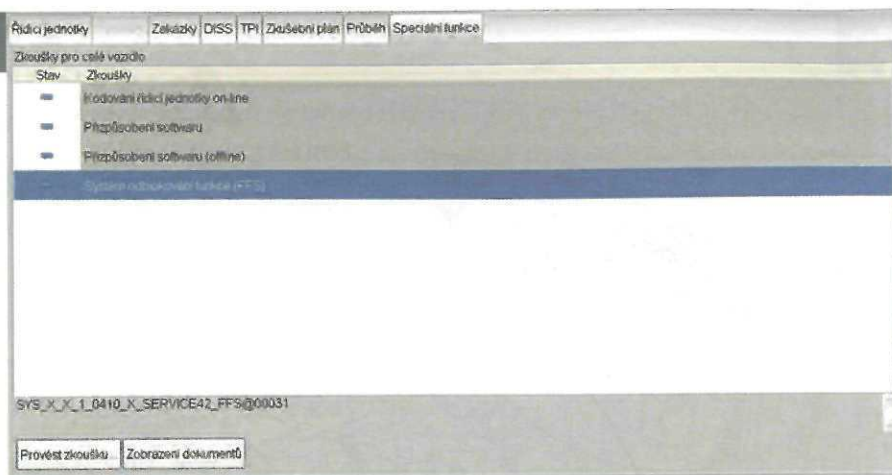
Vodič (B) upevněte stahovací páskami k elektrické instalaci vozu -šipky-.

Kabel (B) mithilfe von Kabelbindern -siehe Pfeile- an KFZ-Elektroinstallation befestigen.

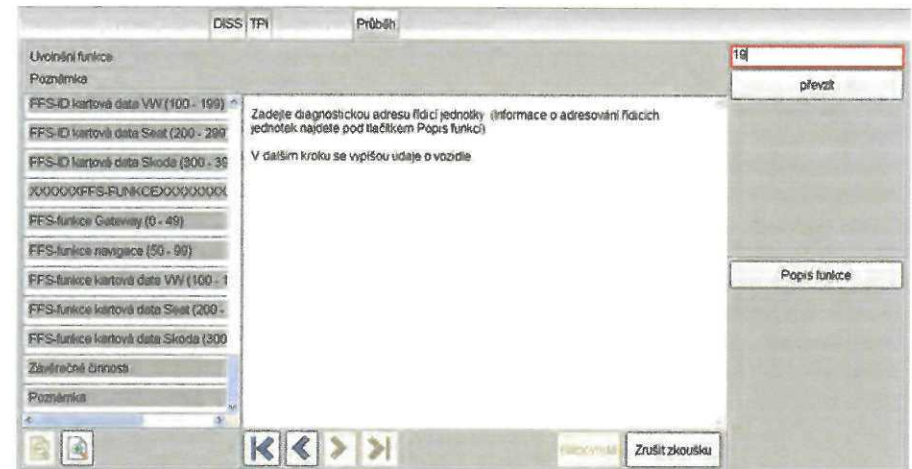
Tighten the wire (B) using tightening tapes to the existing electrical wiring of the vehicle -arrows-.



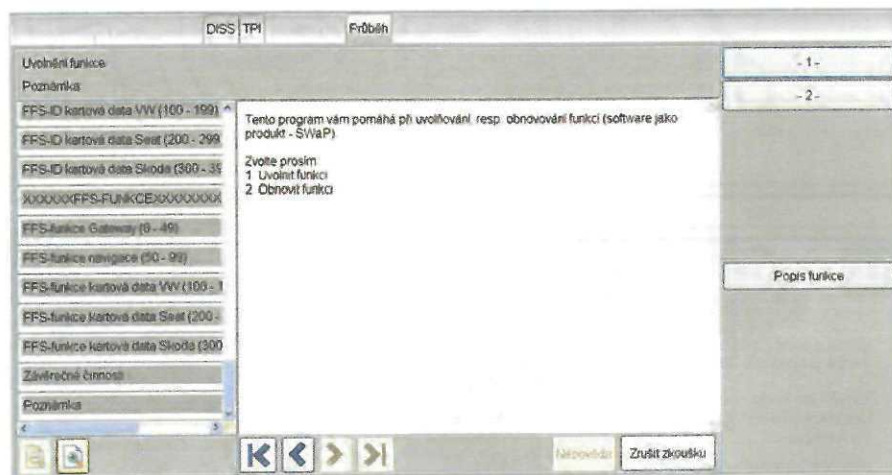
12



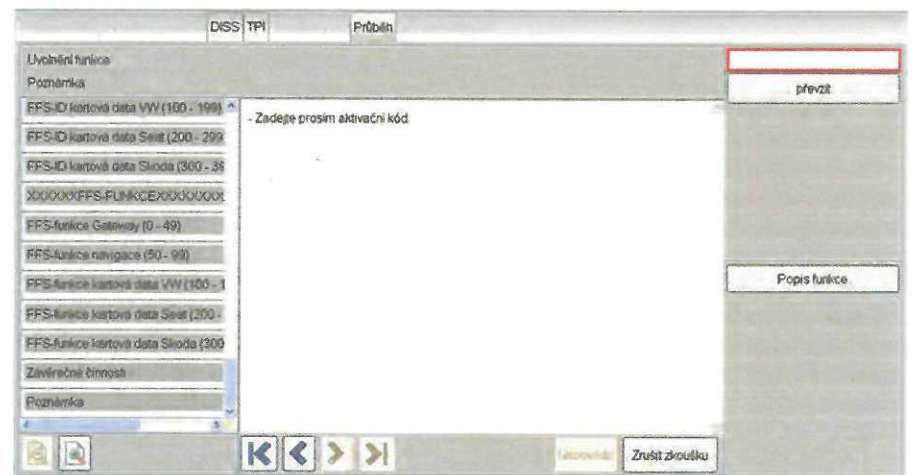
Stiskněte políčko systém odblokování funkce (FFS)
 Drücken Sie FFS - Funktions Freischaltungs System (blau gekennzeichnetes Feld)
 Press FFS - Function enabling system (blue marked)



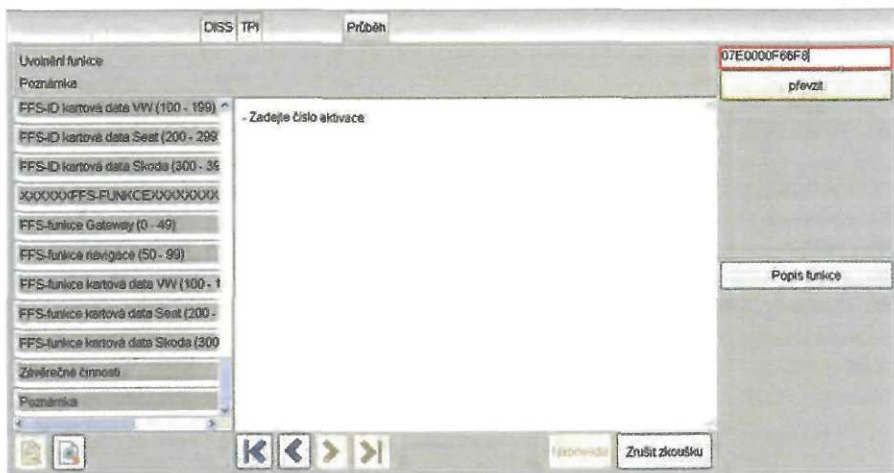
Zadejte diagnostickou adresu řídicí jednotky - 19 - stiskněte tlačítko převzít
 Bitte geben Sie die Diagnoseadresse des Steuergerätes ein - 19- Drücken Klicken Sie übernehmen
 Specify the diagnostic adress for the correct module -19- Press Apply



Stiskněte políčko -1- uvolnit funkci
 Drücken Sie das Feld - 1 - Function Freischalten
 Press - 1 - enable function



Zadejte Aktivační kód (položka číslo jedna - poslední strana aktivačního dokumentu)
 Stiskněte převzít
 Geben Sie den Aktivierungscode ein (nummer 1 letzte Seite im Aktivierungsdokument)
 Drücken Sie übernehmen
 Put in the activation code (number 1, last page activation dokument) Press Apply

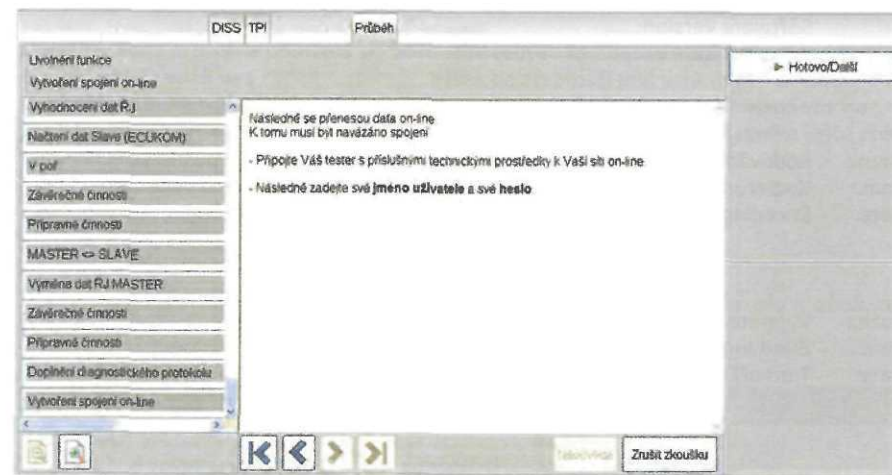


Zadejte aktivační číslo (položka číslo 2 - poslední strana aktivačního dokumentu)
 Stiskněte převzít
 Geben Sie den Aktivierungsnummer ein (nummer 2 letzte Seite im Aktivierungsdokument) Drücken Sie übernehmen
 Put in the activation number (number 2, last page activation dokument) Press Apply



Zadejte PIN kod (položka číslo 3 - poslední strana aktivačního dokumentu) Stiskněte převzít
 Geben Sie den PIN Code ein (nummer 3 letzte Seite im Aktivierungsdokument) Drücken Sie übernehmen
 Put in the PIN Code (number 3, last page activation dokument) Press Apply

Pozn.: Přihlaste se pokud jste neučinili na začátku.
 Anm.: Bitte anmelden, sofern Sie dies nicht bereits zu Beginn getan haben.
 Note: Sign up if you did not at the beginning.



Výpis uvolněných funkcí (následující FS - ID(s) není/ nejsou uvolněné
 - Stiskněte Hotovo/Další
 Folgende FS - ID(s) ist/sind freigeschaltet worden - Drücken Sie bitte Fertig/Weiter
 The following FS - ID(s) has/have been enabled - Press done/continue

Následně proveďte tyto zbývající kroky:
 Führen Sie sodann folgende, verbleibende Arbeitsschritte aus:
 Then proceed with the following remaining steps:

Pozn.: Následně se nakoduje řídicí jednotka - pokračujte tlačítkem Další/Hotovo
 Anm.: Kodieren Sie nachfolgend die Steuereinheit - fahren Sie durch Drücken der Taste „Weiter/Fertig“ fort
 Note: Encode the control unit - continue by pressing the Next/Completed button

Pozn.: Pro následující systém je připraveno řešení při kodování: Elektronika motoru
 Číslo dílu:....
 Verze Software:....
 Chcete provést kodování? - Stiskněte políčko ANO

Anm.: Für nachfolgendes System wurde folgende Kodierungslösung ausgearbeitet:
Elektronik und Motor
Teilenummer:.....
Softwareversion:.....

Wollen Sie die Kodierung vornehmen? - Drücken Sie das Feld „JA“

Note: Encoding solution is ready for the following system: Motor electronics
Part No.:.....
Software version:.....

Do you want to perform encoding? - Press YES

Pozn.: Kódování pro systém Elektronika motoru bylo provedeno úspěšně
Anm.: Kodierung des Systems „Elektronik und Motor“ ist erfolgreich verlaufen
Note: Encoding for Motor electronics system completed successfully

Pozn.: Vypněte zapalování - Hotovo/Další
Anm.: Zündung ausschalten - „Fertig/Weiter“
Note: Turn off ignition - Completed/Next

Pozn.: Znovu zapněte zapalování - Hotovo/Další
Anm.: Zündung erneut einschalten - „Fertig/Weiter“
Note: Restart the ignition - Completed/Next

Pozn.: Stav dat ve vozidle je aktuální. Konec kontroly - Hotovo/Další
Anm.: Datenstand des KFZ wurde aktualisiert. Kontrollbeendigung - „Fertig/Weiter“
Note: Current data status in vehicle. End of control - Completed/Next

Pozn.: Konec kontroly - Hotovo/Další
Anm.: Kontrollbeendigung - „Fertig/Weiter“
Note: End of control - Completed/Next

Tempomat

Produkty příslušenství jsou určeny k odborné montáži. ŠKODA AUTO doporučuje provádět montáž u autorizovaných servisních partnerů.

Tempomat pro dodatečnou montáž je funkčně shodný s mimořádnou výbavou montovanou přímo z výroby - Paket 8T2.

Důležité. Sada je určena primárně do vozů vybavených zadním stěračem. Tuto sadu lze použít i do vozů bez zadního stěrače, avšak na přepínači pod volantem s ovládáním tempomatu bude nefunkční funkce ovládání zadního stěrače. Tento fakt nemá vliv na správnou funkci vozu, je však nutné na danou skutečnost upozornit zákazníka ještě před montáží sady.

5E0 054 690 - tempomat pro vozy bez palubního počítače,

5E0 054 690A - tempomat pro vozy s palubním počítačem.



Upozornění. Popis ovládání tempomatu je uveden v Návodu k obsluze vozu.

Seznam dílů (obr. 1)

Název dílu	Kusů	Pozice
Přepínač pod volantem s ovládáním tempomatu	1	A
Propojovací vodič	1	B
Stahovací páska	10	C
Montážní návod	1	D



Upozornění. U pravostranného řízení je zapojení tempomatu stejné jako u levostranného řízení. Liší se pouze vedení propojovacího vodiče.

Demontáž a zpětnou montáž jednotlivých dílů proveďte dle dílenské příručky ŠKODA.

Po dobu montáže mějte odpojený akumulátor (je-li ve voze kódované autorádio, zjistěte nejprve jeho kód).

Demontujte u levostranného řízení:

- horní a spodní panel volantové tyče,
- volant,
- boční díl přístrojové desky,
- panel levého spodního A-sloupku na straně řidiče,
- kolenní airbag, je-li ve výbavě vozu.

Demontujte u pravostranného řízení:

- horní a spodní panel volantové tyče,
- volant,
- panel přístrojů,
- autorádio,
- odkládací schránku spolujezdce a MIB,
- panel levého spodního A-sloupku na straně spolujezdce.

Upozornění k obrázkům

- **Obrázky 1 - 3 platí pro oba typy řízení**
- **Obrázky 4 - 7 platí pro levostranné řízení**
- **Obrázky 8 - 11 platí pro pravostranné řízení**

Postup montáže

- 2, 3 -

- Demontujte stávající přepínač pod volantem z volantové tyče.



Upozornění. Demontujte podvolantový kroužek ze stávajícího přepínače. Přepínač pod volantem vyměňte za přepínač s ovládáním tempomatu (A) ze sady 5EO 054 690, popř. 5EO 054 690A (dle výbavy vozu). Kroužek nasadte do správné polohy na přepínač s ovládáním tempomatu a komplet odložte na vhodné místo.

Levostranné řízení

- 4, 5 -

- Před samotnou montáží nejprve omotejte propojovací vodič vhodnou textilní páskou. **Konce vodiče v délce cca 15 cm nechte neomotané!**
- Propojovací vodič tempomatu protáhněte podél volantové tyče dolů k ofukovači nohou.
- Vodič upevněte ke stávající podvolantové elektrické instalaci vozu vhodnou textilní páskou -šipka- a stahovací páskou (C).
- Přepínač pod volantem s ovládáním tempomatu a ustaveným podvolantovým kroužkem nasuňte na volantovou tyč.
- Dutinku propojovacího vodiče zasuňte do podvolantové svorkovnice na PIN 5 -detail-.

- 6, 7 -

- Od volantové tyče protáhněte vodič podél ofukovače nohou až k hlavnímu svazku elektrické instalace vozu. Dále pak za řídicí jednotkou BCM k roštu svorkovnic na spodním A-sloupku.
- Na A-sloupku zasuňte dutinku vodiče do modré svorkovnice na PIN 12.
- Přebytečnou délku vodiče smotejte do smyčky a upevněte stahovací páskou -šipka- ke svazku elektrické instalace vozu.

Pravostranné řízení

- 8, 9 -

- Před samotnou montáží nejprve omotejte propojovací vodič vhodnou textilní páskou. **Konce vodiče v délce cca 15 cm nechte neomotané!**
- Propojovací vodič tempomatu protáhněte podél vodiče stávající elektrické instalace vozu k držáku elektrické instalace u volantové tyče.
- Vodič upevněte ke stávající podvolantové elektrické instalaci vozu vhodnou textilní páskou.
- Vodič protáhněte dále podél stávající elektrické instalace vozu do otvoru panelu přístrojů, přes otvor pro autorádio až do otvoru pro odkládací schránku spolujezdce.
- Vodič upevněte přibližně v místech dle obrázku stahovacími páskami (C) ke stávající elektrické instalaci vozu.

- Přepínač pod volantem s ovládáním tempomatu a ustaveným podvolantovým kroužkem nasuňte na volantovou tyč.
- Dutinku propojovacího vodiče zasuňte do podvolantové svorkovnice na PIN 5 -detail-.

- 10, 11 -

- Z otvoru pro odkládací schránku spolujezdce protáhněte vodič za pojistkovým panelem a řídicí jednotkou BCM k roštu svorkovnic na spodním A-sloupku.
- Na A-sloupku zasuňte dutinku vodiče do modré svorkovnice na PIN 12.
- Vodič upevněte dvěma stahovacími páskami -šipky- ke svazku elektrické instalace vozu.

Levostranné i pravostranné řízení



Upozornění. Při protahování (a následném upevňování) vodiče tempomatu mějte volant vysunutý do nejvyšší polohy. Po skončení montáže několikrát změňte polohu volantu. Přitom zkontrolujte, je-li vodič upevněn tak, aby nemohlo při přenastavení volantu dojít k jeho poškození.

Při demontáži a zpětné montáži volantu je nutné bezpodmínečně udržet polohu volantu vůči volantové hřídeli.

Namontujte zpět všechny zbývající demontované díly.



Upozornění ke zpětné montáži kolenního airbagu (je-li ve výbavě vozu). Zkontrolujte správnost natrasování vodiče tempomatu. Při zpětné montáži kolenního airbagu dbejte na to, aby nedošlo k poškození protaženého vodiče. Protážený vodič musí být umístěn tak, aby nemohlo dojít k omezení funkce kolenního airbagu.

Zkontrolujte uchycení propojovacího vodiče. V případě potřeby jej navíc upevněte na vhodných místech zbylými stahovacími páskami ke stávající elektrické instalaci vozu tak, aby nemohlo dojít k jeho uvolnění, popř. poškození a během jízdy nedocházelo k rušivým zvukům.

Připojte akumulátor a proveďte všechna potřebná přízpůsobení elektrických zařízení spojená s odpojením a připojením akumulátoru, viz dílenská příručka ŠKODA.

Proveďte aktivaci funkce tempomatu dle tabulek 12. Vyzkoušejte funkci tempomatu zkušební jízdou.